

MAT 2250 MATHEMATIQUES DE L'ASSURANCE-VIE 1

«Actuarial Mathematics»: terminology for chapter 3

Russian	English	French
продолжительность предстоящей жизни, время дожития	time-until-death	durée de vie future
возраст в момент смерти	age-at-death	âge-au-décès
таблица смертности	life table	table de mortalité (de survie)
функция дожития	survival function	fonction de survie
лицо возраста x	life-age- x	assuré d'âge x
пошаговая продолжительность предстоящей жизни	curtate-future-lifetime	nombre d'années complètes futures vécues
интенсивность смертности	force of mortality	force de mortalité
интенсивность отказов	failure rate	taux de défaillance
совокупность случайного дожития	random survivorship group	groupe de survie aléatoire
предельный возраст	limiting age	âge limite
кривая смертности	the curve of death	la courbe de décès
совокупность детерминированного дожития	deterministic survivorship group	groupe de survie déterministique
когорта	cohort	cohorte
корень таблицы смертности	radix	racine
полная ожидаемая продолжительность жизни	complete-expectation-of-life	espérance de vie complète
медиана продолжительности предстоящей жизни	median future life time	médiane de la durée de vie future
мода	mode	mode
пошаговая ожидаемая продолжительность жизни	curtate-expectation-of-life	espérance du nombre d'années de vie futures abrégées
повозрастной коэффициент смертности	central-death-rate	taux central de mortalité
усеченная (на n -летнем интервале) полная ожидаемая продолжительность жизни	n -year temporary complete life expectancy	espérance du nombre d'années vécues des les n prochaines années
рекуррентные формулы	recursion formulas	formules récursives
обратная рекуррентная формула	Backward Recursion Formula	—”— vers l'arrière
прямая рекуррентная формула	Forward Recursion Formula	—”— vers l'avant
линейная интерполяция	linear interpolation	interpolation linéaire
равномерное распределение	uniform distribution	loi uniforme
показательная интерполяция	exponential interpolation	interpolation exponentielle
постоянная интенсивность	constant force of mortality	force de mortalité constante
гармоническая интерполяция	harmonic interpolation	interpolation harmonique
предположение о гиперболичности (предположение Бальдуччи)	hyperbolic assumption (Balducci assumption)	hypothèse hyperbolique (hypothèse de Balducci)
селекция	selection	sélection
селекционная таблица смертности	select life table	table de mortalité sélective
селекционные и заключительные таблицы	select-and-ultimate table	table sélective-et-ultime
период селекции	select period	période de sélection
агрегативная таблица	aggregate table	table agrégée
заключительная таблица	ultimate table	table ultime

Russian	English	French
усеченная полная ожидаемая продолжительность жизни	temporary complete life expectancy	espérance de vie complète temporaire
функция усеченного математического ожидания на ограниченном интервале	limited expected value function	fonction de la valeur espérée limitée
временная пошаговая ожидаемая продолжительность жизни	temporary curtate life expectancy	espérance de vie abrégée temporaire
индекс селекции	index of selection	indice de sélection
пропорциональная интенсивность риска	proportional hazard model	modèle du taux de panne proportionnel
иллюстративная таблица смертности	illustrative Life table	table de mortalité illustrative

«Actuarial Mathematics»: terminology for chapter 4

Russian	English	French
функция страховых выплат	benefit function	fonction de prestation
функция дисконтирования	discount function	fonction d'actualisation
функция настоящей (или текущей) стоимости	present-value function	fonction de la valeur actuelle
страхование на случай смерти на срок n лет	n -year term life insurance	assurance temporaire de n années
актуарная настоящая стоимость	actuarial present value	VAM: valeur actualisée moyenne
математическое ожидание настоящей стоимости выплат	expectation of the present value of the payments	espérance de la valeur actuelle des paiements
правило моментов	rule of moments	règle des moments
бессрочное страхование на случай смерти	whole life insurance	assurance vie entière
страхование на дожитие на срок n лет	n -year pure endowment	assurance de capital différée de n années
смешанное страхование на срок n лет	n -year endowment insurance	assurance mixte de n années
страхование, отсроченное на m лет	m -year deferred insurance	assurance différée de m années
бессрочное страхование на случай смерти с ежегодно увеличивающейся страховой выплатой	annually increasing whole life insurance	assurance vie entière avec augmentation annuelle des prestations
бессрочное страхование на случай смерти с увеличением размера выплаты m раз в год	m -thly increasing whole life insurance	assurance vie entière avec augmentation des prestations à tous les m -èmes d'année
страхование на случай смерти на срок n лет со страховой выплатой, увеличивающейся m раз в год	m -thly increasing n -year term life insurance	assurance temporaire de n années avec augmentation des prestations m fois par année
страхование на случай смерти на срок n лет с ежегодно уменьшающейся страховой выплатой	annually decreasing n -year term life insurance	assurance temporaire de n années avec diminution annuelle des prestations
годовая стоимость страхования	annual cost of insurance	coût annuel de l'assurance
теория индивидуальных рисков	individual risk theory	théorie du risque individuelle

«Actuarial Mathematics»: terminology for chapter 5

Russian	English	French
страховой аннуитет	life annuity	rente viagère
аннуитет-пренумерандо	annuities-due	rente versée en début d'année
аннуитет-постнумерандо	annuities-immediate	rente versée en fin d'année
финансовый аннуитет	annuities-certain	rente certaine
метод текущих платежей	current payment technique	méthode du paiement courant
бессрочный (пожизненный) страховой аннуитет	whole life annuity	rente viagère
страховые аннуитеты с гарантированным периодом выплат n лет	n -year certain and life annuity	rente viagère avec une garantie de n années
бессрочный страховой аннуитет пренумерандо	whole life annuity-due	rente viagère avec paiements en début de période
срочный страховой аннуитет пренумерандо со сроком выплат n лет	n -year temporary life annuity-due	rente temporaire de n années avec paiements en début de période
бессрочный страховой аннуитет пренумерандо, отсроченный на n лет	n -year deferred whole life annuity-due	rente différée de n années avec paiements en début de période
страховой аннуитет пренумерандо с гарантированным периодом выплат n лет	n -year certain and life annuity-due	rente viagère avec une garantie de n années, payable en début d'année
бессрочный страховой аннуитет постнумерандо	whole life annuity-immediate	rente viagère avec paiements en fin de période
имущество в пожизненном владении	life estate	succession, patrimoine

«Actuarial Mathematics»: terminology for chapter 6

Russian	English	French
брутто-премия	contract premiums	primes contractuelles
принцип расчета премий	premium principle	principe de tarification
перцентильные премии	percentile premiums	primes par la méthode des percentiles
принцип эквивалентности	equivalence principle	principe d'équivalence
нетто-премии	benefit premiums	primes nettes
единовременная нетто-премия	single benefit premium	prime nette
показательные премии	exponential premiums	primes exponentielles
функция потерь	loss function	fonction de perte
эквивалентность	equivalent	équivalent
истинные долевые премии	fractional premiums	primes fractionnaires
истинная постоянная годовая премия	true level annual benefit premium	primes nettes constantes annuelles
премия с корректирующим платежом	apportionable premium	prime avec arrérages au décès

«Actuarial Mathematics»: terminology for chapter 7

Russian	English	French
нетто-резерв в момент времени t	benefit reserve at time t	réserve nette au temps t
экспоненциальный резерв	exponential reserve	réserve exponentielle
перспективная формула	prospective formula	formule prospective
формула разности премий	premium-difference formula	formule de différence des primes
формула оплаченной страховой суммы	paid-up insurance formula	formule de l'assurance acquittée
ретроспективная формула	retrospective formula	formule rétrospective
накопленная стоимость страхования	accumulated cost of assurance	coût d'assurance accumulé